

教會禮儀年度的文化背景

B. Raas, SVD 著 / 韓麗 譯¹

基督信仰的訊息，從一開始便不間斷地經歷與不同語系和異地文化（尤其猶太、希臘羅馬和日耳曼文化）的融合。在禮儀慶典中，更是如此。本文作者首先由時間觀出發，探討人的時間向度如何表達其宗教思維；進而導入基督信仰對時間的理解，以及教會年曆的發展，藉此解釋「禮儀年度」的價值與概念，也就是：體認天主首先愛了我們，並進而邀請我們來慶祝。禮儀，以奧秘形式使基督事件在基督徒團體中重現；因此終極來說，所有的基督徒節日都是基督的慶祝。

一、人與時間

關於時間有很多的神秘因素。一方面，人是時間的一部分：我們經歷自身從生命走向死亡，從年輕變老，我們能夠而且已確實適應了不同的時間和環境，人是真正地浸沒在時間內的；另一方面，人也經驗到自己是逃不脫時間的：人可以做許多事

¹ 本文譯自：Bernhard Raas, SVD, *Liturgical Year*, vol. I, Manila: Logos Publications, 1994. 作者是德國籍聖言會士，長年在菲律賓從事牧靈、教學工作，不但在大修院及神學院培訓年輕司鐸，也為平信徒開設訓練班。本書是他晚年將一生教學成果的結晶，整理匯集成書，極具教學及牧靈價值。譯者韓麗女士，1983年生於河北，現於衡水教區牧靈中心服務。

情，乃至管理整個地球、征服月球，唯獨對時間沒有任何權力；不論貧富，不論多有影響力，我們都既不能停止時間，也不能逃離時間。無怪乎這麼多世紀以來，無數哲學家都在統御了人與宇宙的時間向度上苦苦思考。主前四世紀的希臘大哲學家赫拉克利特²這樣說：「萬物皆動，一切皆流」（panta rhei）。在他之後，有更多諸如聖奧思定、聖多瑪斯（St. Thomas Aquinas, 1225~1274）、海德格等哲學家，對在時間綁定和限制下的人類提出了更多的見解³。

此外，在很多宗教中，人的時間向度也起了很重要的作用：人來自何方？又歸向何處？在世上的時間結束之後，會發生什麼？這些問題是在信仰許諾的背景下，被提出並得以解答的。幾大宗教都強烈認定，只有天主在時間之外，且超越了時間⁴。

² Heraclides Ponticus (388~315 BC) 是希臘天文學家和哲學家。他因提出地球圍繞地軸每日轉動的理論而聞名。他著名的言論「一切都在流動變化中」，首先是指太陽、星辰和整個宇宙，後來也在哲學意義上，指向所有的存在，尤其是人類與其居住的環境。

³ 曾經探討過人類與時間之間的關係的哲學家 and 神學家有如下幾位：聖奧思定（St. Augustine, 354~430），《懺悔錄》（六 11~29）；柏格森（Henri Bergson, 1859~1941），《時間與自由意志》（倫敦，1950）；海德格（Martin Heidegger, 1889~1976），《存在與時間》（倫敦，1962）；巴爾塔薩（Hans Urs von Balthasar, 1905~1988），《歷史神學》（紐約，1963）；庫爾曼（Oscar Cullmann, 1902~1999），《基督與時間》（費城，1964）。

⁴ 所有的時間都在天主手中，而不是在人手中，這是聖經中最常提到的教訓之一。「你是我的天主，我的命運全掌握於你手」（詠十一 15~16）就代表了聖經中很多這樣的內容。「虛而又虛，萬事皆虛」

聖經中對於這些思考，都有很美的篇章做描述，其中一個就是《聖詠》九十篇：

「群山尚未形成，大地震球尚未生出，從永遠直到永遠，你就已經是天主。……千年在你的眼前，好像是剛過去的昨天，好像夜裏的一更時間。……我們的年歲，也不過像一聲歎息。我們的壽數，不外七十春秋，若是強壯，也不過八十寒暑；但多半還是充滿勞苦與空虛，因轉眼即逝，我們也如飛而去。」（詠九十 2, 4, 9-10）

經驗到時間飛逝的人類，不得不創造出固定的點，來為重要的事情定位。在所謂的「原始文化」中，播種的時間、收穫的時間、狩獵的時間、發洪水的時間等，通常都是自然事件。在其它文化中，星星、太陽和月亮變成固定一些慶節和禮儀的好助手：日出、日落，月圓的日子、新月的日子……等。希臘人按照奧林匹克運動會的舉行來計算時間，羅馬人則從主前 753 年羅馬城的建立開始計算時間，猶太人對時間的概念則始於世界的創造⁵。因此，每個文化都有自己的辦法來固定、定位

就是《訓道篇》的幾大主題之一（參閱：訓一 2、14；三 19；十一 8；十二 8），《訓道篇》作者是在此默想地上的一切如何流逝，只有天主和祂王國的珍寶永存。這一點在中世紀，成為基督信仰文獻最鍾愛的主題。比如《師主篇》一書中的「默想死亡」：「死亡的時刻來得很快，你該省察你的良心怎麼樣。今天你還是人，明天也許就不在人世了。趕你遠離了人的眼目，人也就想不起你來了」（卷一 23 章，台北：光啓文化）。原先任何一個避靜的經典佈局，總包括了一個對死亡和人、事如何迅速消亡的默想。

⁵ 在《羅馬殉道聖人錄》中有一個例子說明了計算日期和年份的不同

或記憶重大事件，並將它們存放入時間的洪流之中。

較近的古代，人類更發明了人工時間測定儀器，其形式就是各式各樣的鐘錶。日晷/日規是用圓盤上一個指標的影子來顯示時間，沙漏則是用沙子，或水從高處的容器到低處容器的流動來衡量時間。近代，人們將每小時、每分鐘，都以機械轉動的齒輪帶動兩個指標在 12 個數字的指示器上移動，而有了機械式的鐘表；當代，我們還有了電動或電子形式的手錶。

在很久遠的時代，每一天、每個月都是奉獻給諸神的，尤其是星神們。這樣的做法，表明時間曾被認為是神秘的、不受人類掌控的存在，因而被託付於神仙之手。由於對時間的這樣一個神聖意識，以及對時間的神秘性，如今已經大打折扣，所以對於至今仍在使用的、關於時間的一些重要名詞，作一個簡單回顧，當是十分有用的。

（一）一週中每一天的稱呼

「太陽日」（*dies Solis*、星期日）被奉獻於太陽神。由於對基督徒來說，那真正且永不落的太陽是主耶穌基督，因此這一天

系統，非常有意思。在 12 月 25 日，提到主的降生成人時，它是這樣描寫的：「那一年，從世界的創造、就是天主起初創造天地開始算起，已有 5199 年了；從羅馬城建立算起，已有 752 年；正是屋大維·奧古斯都帝國的第 42 年；這就是舉行第 194 次奧林匹克運動會的那一年，整個世界處於和平期間，在這個世界的第六時代，耶穌基督……誕生於猶大的白冷，由童貞女而降生為人」（《羅馬殉道聖人錄》在 1749 年由教宗本篤十四世所擴充並修正）。

從第四世紀起，接受了「主日」(dies Dominica) 這個名稱，即奉獻給復活的主耶穌基督的日子。今天這一點仍然可以在很多詞彙中發現，如西班牙語的 Domingo，義大利語的 Domenica，以及法語的 Dimanche。

「月亮日」(dies Lunae、星期一) 被奉獻於月亮神；這一意義在西班牙語的 Lunes、義大利語的 Lunedì、法語的 Lundi 中仍有跡可循。

「火星日」(dies Martis、星期二) 被奉獻於火星神 (Mars，或稱「戰神」)。這在西班牙語的 Martes、義大利語的 Martedì、法語的 Mardi 中仍可看出。德國日耳曼部落用他們自己的戰神 Tiu 替代了 Mars，衍生出英文的 Tuesday，以及德文的 Dienstag。

「水星日」(dies Mercurii、星期三) 被奉獻於水星神 (Mercury，或稱「商業、演說及旅行之神」)，他也是眾神的信使。這一詞根，在西班牙語的 Miércoles、義大利語的 Mercoledì，以及法語的 Mercredi 中仍然存在。日耳曼部落用他們自己的沃頓神 (Wotan) 取代了水星神，也因此有了英文中的 Wotansday 或 Wednesday。德文的 Mittwoch 在十世紀時才開始廣為流傳。

「木星日」(dies Iovis、星期四) 被奉獻於木星神 (Jupiter，羅馬的主神，或稱「朱比特神」)，從西班牙語的 Jueves、義大利語的 Giovedì，以及法語的 Jeudi 可以看出。日耳曼部落用自己的 Donar 或 Thor 神代替了朱比特，因此有了英文的 Thursday 和德文的 Donnerstag。

「金星日」(dies Veneris、星期五) 是奉獻於金星神 (Venus，

或稱「愛神」或「維納斯神」)，在西班牙語的 *Viernes*、義大利語的 *Venerdì*，及法語的 *Vendredi* 中可看出。日耳曼部落用沃頓神的妻子 *Freja* 或 *Frija* 代替了生育之神維納斯，因此有了英文的 *Friday* 和德文的 *Freitag*。

「土星日」(*dies Saturninus*、星期六)被奉獻給土星神(*Saturn*，羅馬的農業之神，是主神朱比特的父親)。這在英文中的 *Saturday* 中仍可看出。早期的希伯來語「安息日」(*Sabbath*)指的也是這一天，因此有了西班牙語的 *Sabado*、義大利語的 *Sabto*、法語的 *Samedi*。

由於基督徒並不相信這些神，而只認同那在耶穌基督身上顯示了自己的唯一天主，因此他們除去了這些異教的名稱，並以漸進的方式計算每週的這幾天：

「太陽日」這一天的名稱沒有變，因為這一天仍然是「耶穌基督、永遠不落的太陽」的日子，或者，基督徒也稱這天為「主日」或「一週的第一天」；在中國則被稱為「星期日」。

「月亮日」改稱「瞻禮二」(*feria secunda*)；在中國稱「星期一」。

「火星日」改稱「瞻禮三」(*feria tertia*)；在中國稱「星期二」。

「水星日」改稱「瞻禮四」(*feria quarta*)；在中國稱「星期三」。

「木星日」改稱「瞻禮五」(*feria quinta*)；在中國稱「星期四」。

「金星日」改稱「瞻禮六」(*feria sexta*)；在中國稱「星期

五」。

「土星日」則改以拉丁化了的希伯來語「安息日」(Sabbatum)來稱呼。在中國則被稱為「星期六」。

直到今天，教會正式的拉丁文件，仍然以「主日」、「瞻禮二」、「瞻禮三」、「瞻禮四」、「瞻禮五」、「瞻禮六」、「安息日」這樣的方式，來稱呼一週的每一天。

(二) 一年中每個月份的稱呼

現今的一月稱作「門神月」(mensis Januarius)，被奉獻於守門神(Janus，或稱「羅馬兩面神」)，他是守門神和一切起始之神。他的形像是兩張臉的形像：一張朝前一張向後，這有時候被認為是新年的象徵，因為在新年我們回顧過去的同時，也展望面前新的一年。

現今的二月稱作「取潔月」(mensis Februarius)，這個名稱得自洗淨節(Februa 或 Februac)，是年終取潔的慶節和祭獻。由於現今的三月在古羅馬是一年的開始，因此人們在本月獻上祭獻，來為過去一年的過錯贖罪，以帶著一顆純潔的心進入新的一年。

現今的三月稱作「戰神月」(mensis Martius)，被奉獻於羅馬戰神(Mars)。這個月在古羅馬時代，被認為是新年的開始(參考下列現今九月、十月、十一月、十二月等月份的名稱)。

現今的四月，稱作「開花月」(mensis Aprilis)，這個名稱很可能來自這個月的特徵：衆多花朵開放(aperire 的意思是「打開、

開放、盛行」)。

現今的五月稱作「花神月」(mensis Majus)，被奉獻於生育及生長之神(Majus)，在希臘神話中，這個神是花神瑪雅(Maia)，即信使之神赫爾墨斯·墨丘利的母親。因此，現今的五月成爲我們今天的「聖母月」，特別敬禮天主之母—耶穌基督的母親瑪利亞。

現今的六月稱作「朱諾神月」(mensis Junius)，被奉獻於朱諾神(Juno，羅馬主神朱比特的妻子，也是「光明、生產、女性及婚姻」之神)。

現今的七月原先稱作「第五月」(mensis Quintilis)，即現今三月份新年開始之後的第五個月份。後來才改作「尤利烏斯月」(mensis Julius)，是爲了紀念凱撒尤利烏斯，在主前 100 年本月第 12 日出生的緣故。

類似的情況還發生在現今的八月，現今八月原先稱作「第六月」(mensis Sextilis)，即現今三月份新年開始之後的第六個月份。後來才改作「奧古斯都月」(mensis Augustus)，是因爲凱撒尤利烏斯的親戚兼收養的繼承人、羅馬皇帝蓋烏斯·屋大維·奧古斯，都是在主曆 14 年本月的第 19 日駕崩的。

現今的九月稱作「第七月」(mensis Septembris)，即三月份新年開始之後的第七個月份。

現今的十月稱作「第八月」(mensis Octobris)，即三月份新年開始之後的第八個月份。

現今的十一月稱作「第九月」(mensis Novembris)，即三月

份新年開始之後的第九個月份。

現今的十二月稱作「第十月」(mensis Decembris)，即三月份新年開始之後的第十個月份。

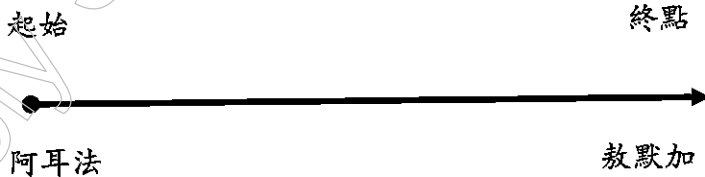
這樣一個簡單淺顯的概述告訴我們，人類在之前的那些世紀裏，對時間懷有怎樣的敬畏和神聖的敬意。他經驗到自己是時間的一部分，完全浸入其間，並為其所塑造，同時處於時間的統御之下。時間不在他手中，不在他權下，因此他將每個日子和月份都獻於諸天衆神，以求他們的祝福和庇護。無怪乎早期的基督徒在這樣一個文化中，也追隨了這些傳統的步伐，慶祝並創造出了他們自己的神聖新年。

二、基督信仰對時間的理解

按照世界觀、意識形態、信仰或信念，我們可有關於時間的諸多不同理解。簡單來說，可以分出三種基本形式：直線式的、迴圈式的和螺旋式時間理解方式。

(一) 直線式理解

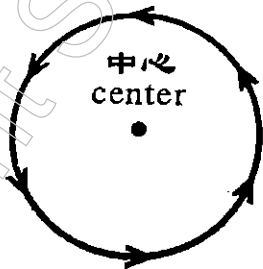
我們可以把時間認為是沿直線從頭跑到尾的，用圖形來表示就是：



這樣一個模型，將時間的特徵表達得很好；在時間裏有個動態的運動，它在飛逝，現在這個時刻將不再回返。但是這個模型不能表現這個世界的高峰及決定性的事件：這些卓越的時間點，能改變時間的走向，絕不僅是普通無異的一個時刻點。對於基督徒來說，純直線式的時間觀是不可接受的，因為我們確實相信基督事件，不單是與其它時刻無異的一個時間點，而是獨一無二的、突出的，或者就如《希伯來書》中所說的，是「一次而為永遠的」性質（希七 27；九 26；十 10）。

（二）迴圈式理解

人們也可把時間想成圓圈或環形。時間上的時刻點，在距離中心點相同的距離上，沿著一個封閉的曲線運動，回到起始點，然後又再次出發。用圖形來表示就是：



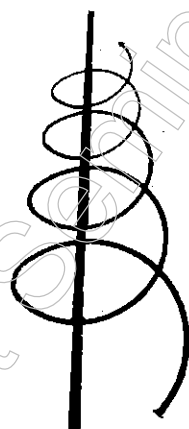
佛教及一些印度宗教，就是採用了這種時間理解方式，它認定萬事萬物都有其起源、經過，然後返回原點。這個模型很好地表達了我們都圍繞著一個中心點：對我們基督徒來說，這個點就是基督事件。但是，與我們的信仰不能融合的是：一切

又返回原點。基督徒自認是朝聖途中的教會，目的地是我們永遠的家鄉，有一天我們會達到我們的目標，我們將永遠與基督在一起⁶。

(三) 螺旋式理解

螺旋是圍繞著一根柱子旋轉，並因而向前或向上推進，到更高的水準。用圖形來表示就是：

終點 時間的終結



開始

⁶ 參閱：伯前一 17。「堂區」這個詞彙（英文字 parish）是來自希臘語 *paroikia*（拉丁：*parochia*），意思是沒有家的人，只是路過、暫住在庇護所之下的人。所以「堂區」的概念，是很美的方式，表示我們只是這個世界上的朝聖者；基督徒真正的家在天上。不幸的是，為今天很多基督徒來說，這個詞不具任何意義。解釋一下這個意義，基督徒存在的一個重要方面就很明瞭了，或許甚至可以帶來堂區團體的革新。

對時間的這一理解，十分符合基督徒的生活和信念。中間的線是基督事件，或是這一事件在教會集會和聖事中的再現。我們這些信祂的人都在圍繞並沿著這條線移動，這樣，我們一直前進到最終的目的地：永遠與天主在一起。這樣一個模型，把基督事件的中心地位表達得恰如其分，同時還強調了基督在聖事和禮儀中的動態再現。我們的禮儀年也應如此理解：在一年當中（螺旋中的一圈），我們圍繞著基督事件而生活，通過這樣做，我們前進或上升，越來越接近我們的最終目的（《禮儀憲章》102號）。

三、影響基督教會年曆發展的因素

今天的教會年曆，對我們來說相當容易：我們都使用一個教會年曆，這年曆由一些專家準備，經羅馬批准後分發給世界各地的教會。這一做法的積極之處，在於它捍衛並保證了全世界基督徒的基本合一。然而另一方面，集中的禮儀立法有時會限制作出重大改動的自由，而且通常教會禮儀及其年曆仍然以西方的形式表現，這就大大地限制了其適應地方文化的空間。而在基督教會的起初，事情並不是這樣的。

耶穌基督降世後，並未給其弟子們一個固定形式的禮儀，也未規定祈禱的格式，更不用說什麼年曆了。祂給我們的是朝拜天主的新精神和慶祝禮儀的新動機。當時每個基督徒團體都要根據自己已有的傳統和文化背景，來找到自己朝拜天主的方式。因此在教會中產生了許多不同的禮儀及年曆。下面要介紹

說明的，就是現今教會禮儀年曆發展和形成中產生作用的因素。

(一) 猶太文化和宗教的影響

天主教在耶穌基督身上顯示了自己。通過降生成人，祂取了人性，變成了納匝肋一名木匠的兒子，並在猶太文化和宗教的框架下，帶來了天主的訊息和啓示。耶穌的朋友和祂最早的追隨者十二宗徒，都是猶太人，因此他們都是以猶太方式活出自己的門徒身分的，並創立了第一批猶太基督徒弟團體。無怪乎猶太人的宗教、節日和慶典，對基督信仰的禮儀形成及慶節的安排有著關鍵性的影響。

我們很多祈禱也有著猶太禮儀的根源，比如：「阿們」(Amen)、「賀三納」(Hosanna)、「全能的天主」(Sabaoth)，以及根源於猶太讚頌和感恩祈禱祝福詞(Berakah)的感恩經。

按照基督的榜樣以及傳統的要求，天主教會在行感恩祭時，跟猶太人慶祝逾越節晚餐時一樣，使用未發酵的麵餅。

猶太人在慶祝安息日及其它重大節日時，都是在前一天晚上開始的，這也為基督教會所延續，通常一般的禮儀日都在當天的午夜開始，但在主日及大慶節的瞻禮日，我們按照猶太傳統，在前一天的第一晚禱時，就開始進入節日的慶祝⁷。

⁷ 參閱：《禮儀日曆通則》第三條：「禮儀日自午夜開始、午夜結束，但是對主日和節日的遵守，從前一天的傍晚就開始。」猶太人在前一天就開始安息日的古老傳統，是主日彌撒能夠提前舉行的原因之一。當然，主要的原因還是牧靈方面的，即讓現今狀況下的教友們，能以更好的方式慶祝主日。

逾越節在猶太的禮儀年中，是最重要的節日慶祝。這是慶祝天主大能的手將猶太人從埃及的奴役和拘禁中解救出來，並在禮儀上再現這一事件，紀念天主是如何將新的自由、新的希望和新的未來，賜給祂的子民的。同樣在基督徒的禮儀年中，復活節是核心及最重要的節日。和猶太人一樣，我們慶祝我們因基督的死亡與復活所得的、自罪惡束縛下的解放，和作為天主子女的金色自由。與猶太逾越節類似的，還有基督徒復活節日期的每年變化，取決於春天的月圓之日。

在復活節後 50 天，就是復活慶期的終結節日：聖神降臨。這個節日在猶太禮儀年曆中也能找到其根源，即七七節 (*Shavuot* 五旬節)。這本來是一個農耕節日，是為收穫而感恩。後來它獲得了靈修意義上的闡釋，變成了宣讀猶太律法書的日子，以及對西乃山盟約和其它盟約的紀念日。

還有很多其它的例子，可以拿出來證明猶太節日表對基督信仰禮儀年的影響，但這會在後面解釋各個節日背景的時候提到。上面提到的例子，在目前已足夠表明基督教會的禮儀在總體上，特別在禮儀慶節表上，在多大程度上受到猶太禮儀的影響。畢竟，天主聖子在降生成人之後，是一名猶太人。

(二) 希臘羅馬文化的影響

早期的時候，基督信仰的訊息也曾傳到猶太文化之外的、對猶太宗教及習俗慶典一無所知的地方。《宗徒大事錄》為我們生動地描述了適應外邦宗教的過程，以及將基督的訊息從猶

太圈子和影響下向外文化輸出、並將其與新的異邦背景融合的問題。甚至伯多祿都需要一個來自天上的啓示才能明白：天主不僅召叫了猶太人相信耶穌基督，而是所有心懷善意的人。在為科爾乃略施洗後，他遭遇了來自信友弟兄的詰難。他們責問他，使他不得不為自己的行為辯護（參：宗十9 ff）。

在耶路撒冷會議上發生了「激烈的討論」（宗十五7），問題就是外邦人是否應該先受割損，並按照梅瑟法律生活之後，才能被接納進入基督徒團體。幾次回合之後，在伯多祿的率領下，終於決定不再把任何不必要的負擔加給他們：「因為聖神和我們決定，不再加給你們什麼重擔，除了這幾項重要的事：即戒食祭邪神之物、血和窒死之物，並戒避姦淫；若你們戒絕了這一切，那就好了」（宗十五28~29）。這是基於牧靈需求而作出的十分有魄力的決定，它打開了真正作為天主的兒女所應踏上的自由坦途。

將耶穌基督的訊息與外族文化融合的另一個絕妙例子，是在聖保祿的雅典講道中發現的。他必須為自己的福傳，和雅典當地的文化找到一個連接點，他也確實在雅典供奉無名神的祭壇上找到了（宗十七23）。保祿對於被誤會，或在這些異教神明與那在耶穌基督身上顯示了自己的天主之間劃清界限上，沒有表現出絲毫懼怕。《宗徒大事錄》所記載的些許事蹟，表明了基督訊息的傳播（以及隨之而來的信仰當地語系化和異地化）帶給當時信友團體的緊張氣氛，以及要克服這些困難所需要的牧靈創意。但是因著他們滿腔的傳教熱情和努力，以及大膽的嘗試，

他們取得了成功。在羅馬也是如此，在這個偉大帝國的首都，基督信仰紮下了堅實的根基，基督徒團體開始遍地開花。這樣，在那個城市的異教和都會環境下，基督徒面臨著的挑戰，就是適應環境，並找到自己的身分。

羅馬文化對於禮儀的形成所發揮的影響，不僅僅是因為伯多祿和保祿都在該地殉難並埋葬，也是因為羅馬在當時是世界的中心。希臘羅馬文化對天主教會的禮儀，最著名的遺贈或許就是語言。前後約有 1500 年的時間，我們的禮儀都是以拉丁文進行的，中間穿插一些來自希臘文化的因素，比如 *kyrie eleison*（上主求你垂憐）。拉丁語是羅馬教會禮儀最突出的特點，甚至今天她還被稱為「拉丁教會」（與那些用本地語言進行禮儀的教會比較而言）。教會禮儀中的一些傳統和習俗，都起源於羅馬的教會，像聖誕節的三台彌撒、主受難日朝拜十字架的遊行，以及許多的禮儀服裝（領帶、長白衣、執事服、披肩）。

12 月 25 日作為基督誕生的慶典，也是來自羅馬。在那一天信奉異教的羅馬人慶祝永不落的太陽（*natale solis invicti*），後來由基督徒轉變成紀念基督誕生的節日。羅馬同時也是宗徒伯多祿和保祿的埋葬地，因此那座城市的教會，對其他地方教會起著主導性的作用。這就是為什麼羅馬大教堂的奉獻日，也進入了教會年曆並在世界各地慶祝：11 月 9 日拉特朗大殿奉獻日，11 月 18 日聖伯多祿及聖保祿大殿奉獻日，8 月 5 日是最重要的聖母教堂、聖母大殿的奉獻日。

最後，必須提到羅馬對基督徒年曆的另一影響：對聖人，

尤其是殉教者的敬禮。在羅馬城及當時羅馬帝國的很多地方，由於基督徒拒絕參與對皇帝的敬拜，發生了針對基督徒的嚴酷迫害。但他們只承認他們的唯一天主和君王耶穌基督，寧願赴死也不背叛祂。在很早的時候，大概主曆第二世紀初，殉道者的埋葬地開始得到了基督徒團體的敬禮。羅馬這塊福地就有著以伯多祿和保祿為首的殉道者群體，其中還包括羅馬的主教們，如卡利克斯特（Callixtus）、西斯篤（Sixtus）、高爾乃略（Cornelius），老楞佐執事（Lawrence）、塞巴斯蒂安（Sebastian）、依搦斯（Agnes）、則濟利亞（Caecilia）等。他們的慶日不僅在羅馬教會慶祝，在世界各地的教會中有紀念，且他們當中有幾個人的名字在羅馬教會彌撒禮典中有提及（今日的感恩經第一式）。

這幾項事實足以說明希臘羅馬文化對教會禮儀發展，尤其是對其中的禮儀慶祝時間表的影響。

（三）日耳曼文化的影響

羅馬帝國滅亡之後，有好幾個民族曾入侵過義大利。在短短 16 年時間裏（主曆 536~552 年），羅馬城六易其主，而這幾次陷落，對這座城市和其居民來說，意味著什麼大家可想而知。法蘭克王國的查理曼大帝（Charlemagne, 742~814）想要建立一個新的帝國：神聖羅馬日耳曼帝國。他將自己理解為君士坦丁第二，也是蒙召保護教會於內外，並明白這反過來會鞏固他的統治。在一封給教宗良三世的信中他寫道：「保護基督的神聖教會對外不受異教人的攻擊、對內以宣認天主教信仰來支撐她，這是

我在神聖天意護佑下的職責」⁸。在此氛圍和環境下，教會禮儀生活自然是欣欣向榮了。在這位皇帝的領導下，在他的老師、朋友兼顧問阿爾昆（Alcuin）的協助下，查理曼帝國所遵行的禮儀習俗被引入了羅馬的禮儀，慶節的數量有了可觀的增加，對聖人的敬禮也有很大發展。事實上，正是由於阿爾昆，在英格蘭和愛爾蘭所慶祝的諸聖節，才在歐洲大陸爲人所知，並傳播開來。「我們應將諸聖節歸功於阿爾昆」⁹，這是著名學者 Gerald Ellard 的專業研究所得的結論。

總結下來，我們可說基督信仰及其禮儀慶祝，經歷了不間斷的當地語系化和異地化，而對教會日曆產生了影響。其中有三種文化，尤其發揮了決定性的作用：猶太文化、希臘羅馬文化和日耳曼文化。希望在將來，非洲、美洲和亞洲的多彩多姿文化，能對禮儀年曆產生更多的影響。那樣，教會將變得更豐富，將成爲真正意義上的大公教會（普世教會）。

四、規範教會禮儀年曆的文件

（一）《羅馬殉道聖人錄》

《殉道聖人錄》，如名所示，是按照聖人在地方教會的慶日所列的殉道聖人名錄。後來又加上了那些不是殉道者的聖人。《殉道聖人錄》裏所提到的，通常是聖人或殉道者的名字、

⁸ 費爾南德·穆雷，《天主教會史》卷三（倫敦，1946），369頁。

⁹ Gerald Ellard，《禮儀專家阿爾昆導師》（芝加哥，1956），92頁。

其紀念日、殉道或敬禮的地點，以及關於他生平和死亡的簡單評注，有時候是傳說性的，有時則是歷史性的。這個殉道者列表，便規定了地方教會的聖人慶祝。

我們所知最古老的《殉道聖人錄》，可追溯至主曆 354 年。由 Furius Dionysius Filocalus 所著，始作於 336 年，完成於 354 年。它由兩個「聖人列表」組成：一個包括了羅馬教會每年所敬禮的主教們（*depositio episcoporum*），另一個包含了該教會中所紀念的殉道者名字（*depositio martyrum*）。另有一部《殉道聖人錄》，在主曆 362 至 381 年間編撰，也很可能是 363 年，原著已經遺失，但我們有其始於主曆 411 年的敘利亞抄本，即所謂的《敘利亞日課》或《安提約基雅年曆》。它有著一個很妙的副標題：「我們的老師、殉道者和凱旋者名單，及他們領受屬於自己的冠冕的日期」，這個標題表明了殉道者在基督徒團體生活中的重要性，以及基督徒對他們的聖人所懷有的自豪。

在古老的殉道聖人傳記中，最為重要的很可能就是聖熱羅尼莫的《殉道聖人錄》（*martyrologium Hieronymianum*），主曆 430 年左右出現在義大利北部地方。據稱此書的作者為聖熱羅尼莫，但後來被證實為假的訊息。熱羅尼莫這個名字的使用，只是為加重這個《殉道聖人錄》的份量，以有助於其傳播和接受度。這本書彙集並列出了在羅馬、迦太基及一些東方教會中所敬禮的殉道聖人。中世紀期間出現了很多《殉道聖人名錄》，教宗額我略十三世於 1584 年 1 月 14 日，出版了一本羅馬官方的《殉道聖人錄》，為整個拉丁教會所奉行。

當下，正有一本新的《殉道聖人錄》在歷史科學和現代的視角下編寫¹⁰。但是，儘管《殉道聖人錄》決定著慶祝聖人慶節的順序、負責將它們分配到一年的不同日期，它仍不足以規範教會的整年安排。作為基督徒團體，我們不僅慶祝聖人的慶節，更要首先紀念分派至不同季節的、關於主的生活的不同奧蹟。爲了這個調整，以及聖人節日的慶祝，我們便有了「禮儀年曆」。

（二）《羅馬年曆》

年曆 (calendar) 一詞來自拉丁語 *calendae*，指的是古羅馬時代每個月份的第一天。人們在這一天宣佈即將到來的事件，和未來這個月的慶祝活動 (*calare* = 宣告)。

因此《羅馬年曆》是一部囊括了禮儀年度結構，以及掌管禮儀年度的規則和規範的書。本書的第二部分便是對規則的正式解說，和對年曆修訂所用的原則的解釋。該書出版於 1969 年，於 1970 年 1 月 1 日生效。這一文件包括以下幾個部分：

¹⁰ 很容易想像去更新、檢查、複查所有聖人的資料，並且增加史實性、減少傳奇性，這該是多麼龐大的工程。新的《殉道聖人錄》將更加國際化，而之前的幾乎只是關於西方的聖人們。新版本中的聖人，更是遍及各個時代，從基督教會的開始一直到廿世紀。革新工作從 1970 年開始，中間曾由於困難重重而中斷，1984 年重拾。新的《羅馬殉道聖人錄》爲全世界教會所慶祝的聖人提供簡單、簡潔的有用資訊。尤其是，它將不僅是幾個專家的工作成果，而是在來自世界各地的人們的參與下完成的。

1. 聖座禮儀部 1969 年 3 月 21 日的法令，其中對於新年曆的使用，尤其對於從舊年曆到新年曆的艱難過渡，列出了一些原則。
2. 教宗保祿六世 1969 年 2 月 14 日的通諭《復活奧蹟》，在這封詔書裏，教宗解釋了教會在這幾百年來，如何一直努力將主的奧秘的慶祝，作為基督徒生活的中心。並且這個新年曆及其規則的目的，也不外乎強調復活奧秘的中心性。對聖人節日的慶祝是合法、有用且符合傳統的，但它們的光芒永遠不該模糊復活的奧秘。「天主教會一直相信聖人的慶節，是宣告並更新基督的復活奧蹟」（法令 2）。
3. 禮儀年度及年曆的通用準則。有 61 條準則和法律規定了禮儀年度的慶祝，並解釋了指導新年曆的原則。1~47 條是關於禮儀年度的：一般的禮儀日、不同的季節以及大祈禱日和大小齋日。48~61 條是關於年曆的：年曆的種類、舉行慶祝的恰當日子和禮儀日表格。
4. 通用準則之後，是新的通用羅馬年曆，之後則是新的禮儀本發行之前，過渡時期的聖人禱文和羅馬年曆。
5. 下一個是關於禮儀節期、聖人慶日和聖人禱文的注釋。這個注釋是非常有價值的，因為它不僅給出了改革的原則及解釋，也提供了關於禮儀慶節，尤其是聖人慶日的透徹、簡潔而精確的歷史資料。

《羅馬年曆》是一本通用書籍，意在作為一個基本的結構和指導。它要適應全世界不同地方的教會（及修道團體），使這

些地方的合法習俗、慶節和傳統與之融合。

五、教會禮儀年度面面觀

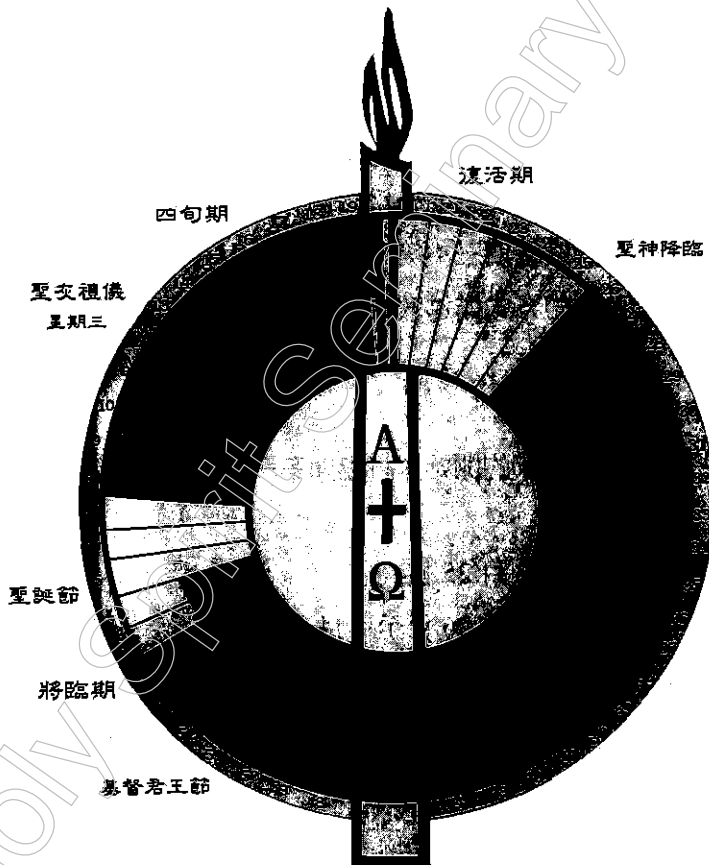
「教會在一年的週期內，發揮基督的全部奧蹟，從降孕、誕生，直到升天、聖神降臨，以至期待光榮的希望，及主的再來。」（《禮儀憲章》102 號）

梵二大公會議的這個聲明極易被人誤讀，讓人們錯解為：幾百年前曾經有個人制定了一個奇妙的計畫，將基督不同奧蹟的慶祝分配到整個年度的時間裏。但是歷史事實與這個設想大相逕庭。實際上這全起始於每週對主受難和主日天復活的簡單紀念。之後又加上了每年舉行的復活奧蹟的慶祝。在很久以後才有了降孕和誕生的紀念。因此禮儀年度的發展是綿延幾個世紀的演變的過程。

下頁圖表，很好地展現了整個年度 52 週是如何圍繞著基督的復活奧蹟，並以之為中心，以十字架（死亡）和復活蠟（復活）作為象徵。此圖還由阿耳法和敖默加特別指明它們是希臘字母的首和尾，來表示「基督是萬物的開始和終結」¹¹。圓圈中的黑線表示「主日」；它們也是指向復活奧蹟的象徵，因為在還

¹¹ 「阿耳法和敖默加」一詞出現在默一 8：廿一 6；廿二 13，意思是基督是萬物的「元始和終結」、「源頭和圓滿」。復活夜的禮儀中也提到這個詞，並很好地描述了它的意思：「基督過去和現在，元始和終結，阿耳法和敖默加，時間屬於祂，世代也屬於祂，顯光榮和權力都歸於祂」。基督是「萬物的元始和中心」也是哥一 15~20 的主旨。

沒有每年的復活慶典時，基督徒每個「主日」都慶祝「主的死亡與復活」。主的日子因此就真正成爲一個小復活節，是最初的慶祝日，是整個禮儀年的基礎和核心（梵二《禮儀憲章》106 號）。這個圖表清楚地標明了兩個特別的週期：聖誕週期（第 1-7 週）和復活週期（第 14-25 週）。



聖誕週期由將臨期和聖誕期組成。聖誕期可以分爲聖誕節當日、聖誕八日慶期和聖誕期其餘部分。

復活週期以復活節三日慶典作爲其中心和最高峰，從聖週四傍晚開始直到復活主日。這之前是四旬期，之後是復活期。復活期又可以分爲復活節八日慶期和復活期其餘部分，直至聖神降臨。

教會年度剩餘的部分，是所謂的「常年期」或「貫穿全年的時期」，在這段時期內，沒有任何關於基督奧蹟的慶祝，而是全方位地展示基督事件，尤其是在教會的聖人中啓示並彰顯了的基督的權威。這段時期分爲兩部分：第一部分，自聖誕期的末尾至聖灰禮儀星期三；第二部分，自復活期末尾至將臨期的開始。以大綱的方式描述教會年的進度應當是這樣的：

A、聖誕週期

I、將臨期：禮儀年的開始；將臨期第一主日至 12 月 24 日止

II、聖誕節

節日當天：12 月 25 日

八日慶期：12 月 26 日至 1 月 1 日爲止

聖誕期其餘部分：1 月 2 日至主受洗節

B、常年期第一部分：主受洗節後的星期一，直至聖灰禮儀星期三前的星期二爲止

C、復活週期

I、四旬期：聖灰禮儀星期三直至聖週四祝聖聖油彌撒爲止

II、復活三日慶典：聖週四最後晚餐彌撒直至復活主日為止

III、復活期

八日慶期：復活主日至復活期第二主日

復活期其餘部分：復活期第二主日後的星期一至聖神降臨節為止

D、常年期第二部分：聖神降臨後的星期一至將臨期第一主日前的星期六為止

按照歷史根源所做的概述，看起來與各節期的進度描述非常不一樣。要指出各節期的歷史根源，並將它們置於合適的順序，並不容易，因為它們是逐漸推進發展的，而且各地方教會的情況不一。下面的大綱裏，所指明的時間也因此需要謹慎地接受。

1. **主日**：最古老的節日，是對主的死亡與復活的每週紀念，可回溯至宗徒時代。天主的降生，包含在這個每週的復活慶節中。
2. **每年的復活慶祝**：起源於主曆二世紀中葉（或許也可以追溯到宗徒時代，但對此沒有相應的書面證明文件）。在主曆四、五世紀，這個慶祝發展成了三日慶典。
3. **四旬期**：這是為每年的逾越慶節做準備的時期；可以追溯至主曆四世紀。
4. **復活期**：這是對於主復活的喜樂與慶祝的延伸期，其中包括了聖神降臨節。這個節期始發於主曆三、四世紀之間。

5. **聖誕節**：起源於主曆四世紀。
6. **將臨期**：類似四旬期（作為復活節的準備期），基督徒自主曆四世紀開始了這一聖誕節的準備期。在主曆六至八世紀得到了更進一步的發展。
7. **聖誕期**（包括主顯節這個東方的聖誕節）：起源於主曆四世紀，並在七世紀得到進一步發展。
8. **常年期**：不太可能指出其根源，但貫穿整個歷史發展過程。

從這大綱展示，明顯可知，禮儀年度最古老和最重要的部分，是復活慶典及其四旬預備期與之後直到聖神降臨的慶祝期。聖誕節及將臨預備期和慶祝期（聖誕期）是後來才出現的。

六、「教會年度」一詞及概念

「教會年度」一詞，相對來說是個較年輕的詞，第一次出現於1589年德國馬格德堡(Magdeburg)一位名叫Johannes Pomarius的路德宗牧師的講道中。這一概念的形，是一個標記：民間年度只能用在世俗的社會中。中世紀時的人們認為，從開始到末尾的整個年度是「*annus Domini*」（主的年度，縮寫為AD，中文簡稱「主曆」），整年都屬於天主，並在祂的關懷之下。這樣的理解方式在十六世紀時，似乎有些淡化，這也就是為什麼Johannes Pomarius要創造出一個新的「年度」，他稱之為「教會年度」。這個名字後來以它的拉丁文名稱「禮儀年度」（*annus liturgicus*）而為人所知。

在起源上，禮儀年度被認為是對民間年度世俗化理解的一個對立。今天我們就不能再那樣理解了。我們這些相信天主教的人知道，所有的時間都是天主的，每一種年度，無論是社會的、還是教會的，全是屬於天主的年度。畢竟，基督曾經來到這個世界，並將自己臣服於時間之下，因此萬物都因而得到聖化而成爲神聖的。當我們今天使用「教會年度」或「禮儀年度」一詞時，我們並不是想要創造一個「民間年度」的對手，而只是要說明基督徒在一年當中要慶祝的慶節與節期的進度。將臨期自中世紀起，就被視爲禮儀年度的開始。

或許已經到了我們仔細審查「教會年度」這一概念和事實的時候了。我們需要一個類似於「學年度」、「會計年度」概念的名稱，來標示禮儀節期和慶祝的進度，並將其作爲一個整體。但是，在絕大部分人都在元月1日慶祝新年的時候，我們有必要仍繼續以將臨期作爲每一教會年度的開始嗎？不能在同一天，即元月1日，同時慶祝「民間年度」和「禮儀年度」的開始嗎？這樣做，將更有機會爲「民間年度」的開端增添靈性和宗教的分量，特別是目前，新年在教會的正式禮儀中受到極大的忽視。

七、禮儀日的不同價值

在安排和制訂「禮儀年度」時，教會在幾個世紀以來創造出了不同的系統，來爲單個的節日分類，並表達出它們的重要性和優先性。在1969年的年曆中，引入了以下的術語：

1. **主日**：是最初的節慶日，是對主復活的每週紀念，可以追溯至宗徒時代。因此它是具有特殊重要性的一天，只有節日或主的慶日才能取而代之。按照猶太人慶祝安息日的習俗，主日在星期六的傍晚業已開始。
2. **節日**：最重要的節慶日，內容可以是主或某位聖人的奧蹟。由於其重要性，節日不僅僅開始於半夜，甚至在前一天傍晚就開始了，以便有很好的靈修準備，營造節日的氛圍。有好幾個節日，都有各自特別的前夕彌撒，可以在前夜慶祝。節日分為可變動日期的節日（每年這個節日的日期都不相同），以及固定日期的節日（這個節日的日期是固定的）¹²。
3. **慶日**：是對基督生活中某事件的紀念性慶祝（比如：2月2日獻主於聖殿；8月6日耶穌顯聖容），或是某個具有特別重要意義的聖人。慶日也分為可變動日期的慶日（比如：聖家節、主受洗節），以及23個固定日期的慶日（其中包括十二宗徒的慶日）。但這個數目，可以根據當地情況而加以斟酌。
4. **紀念日**：這是對某個聖人的簡單紀念，一般都是該聖人進

¹² 根據《羅馬年曆》，固定日期的節日有十個：1月1日瑪利亞天主之母節；1月6日主顯節；3月19日大聖若瑟節；3月25日天使報喜節；6月24日洗者若翰節；6月29日聖伯多祿和聖保祿節；8月15日聖母升天節；11月1日諸聖節；12月8日聖母始胎無原罪節；12月25日聖誕節。為適應各地不同的情況，這個固定日期節日的數目可以斟酌增添或減少。其中5個節日有其特別的前夕彌撒：聖誕節、聖神降臨節、洗者若翰節、聖伯多祿和聖保祿節、聖母升天節。

入永恆生命的出生日，即他/她死亡的日子。我們分出了「必須的紀念日」和「可選擇的或特許性的紀念日」。「必須的紀念日」是對具有普遍重要性的聖人的紀念性慶祝，因此要在全世界的教會慶祝。羅馬年曆列出了 63 個這樣的紀念日。「可選擇的或特許性的紀念日」是對某個聖人的紀念性慶祝，遵守與否是留給個人分辨的；年曆中有 95 個這樣的紀念日。很明顯，紀念日的變動性較大，隨著聖人和真福列品每年都在進行，隨著牧靈需求的多樣化，以及當今時代國家民族意識的更新，按照當地需要而調整年曆，就成了每個主教團會議的任務了。地方教會所慶祝的聖人列表，應該真正地表達出其文化和歷史背景。同時也不應忘記，地方教會是肩負共同使命的普世教會的一部分。

5. **平日**：平日的價值各異。聖灰禮儀星期三和聖週的星期一至星期五是最重要的，並優先於所有其它的慶祝。從 12 月 17 日至 24 日的將臨期平日、聖誕八日慶期內的幾天，以及四旬期的平日，則讓位於節日和慶日，但超越紀念日。所有其它的平日，都讓位於節日和慶日，或者與紀念日相結合。

八、正確理解禮儀年度的慶祝

(一) 節日慶祝的意義和重要性

基督徒永遠都有理由舉行慶祝，因為我們相信天主，祂就

是愛，祂接近我們，曾經成了我們中的一員。基督信仰理解下的節日慶祝有兩個面向：感謝天主愛的行爲；以及人類對此作出的回應。這應該有雙向的表達：對天主之愛的稱頌和感謝，並將此愛傳遞給他人。因此，才有聖經中無數關於互施愛德的訓誡，也有了那些服務天主、卻沒有服務周圍鄰人的行爲飽受批評，被視爲虛空的情況（參：依一 10~17；雅一 19~二 9；若壹四 19~21）。

基督徒的節日並不起源於人爲的努力，甚至也不是來自從天主那裏取得恩惠的渴望，而是體認天主首先愛了我們。因此，最終還是天主邀請我們來慶祝。這樣，節日便可以被認爲是先知性的警告，告訴我們不要忘記天主在我們每日生活的憂慮中所做的偉大事工。

由於節日總包括慶祝活動、喜樂和個人的時間，因此也是與每日生活和工作對等的另一面。它應當使我們對時間和責任的壓力，產生謹慎而公正的判斷。人不是工作動物，不能只是簡單地生產並產出各種物品；而是爲了保護其作爲人的尊嚴，他需要停下來休息、休閒，這也是節日所給予的。因此每個節日慶祝，總有一股解放的力量，產生人性化的功效，因爲它幫助我們成爲我們自己，並將我們帶入與天主、與鄰人的新關係之中¹³。

¹³ 關於節日和節日慶祝的理論與神學，有大量文獻存在。其中有些經典著作如下：海德格，《存在與時間》（倫敦，1962）；Josef Pieper，《閒暇：文化的基礎》（紐約，1963）及《與世界合拍：節日慶祝的

節日的最後一個面向一團體的向度—最終要被提及。「節日」一詞在完整的意義上，就不是個人單獨的，而總是團體慶祝。最古老的敬拜團體是家庭、宗族或部落，在他們中間有節日（包括宗教節日）的慶祝。後來隨著這些群體的發展、數量的增多，形成了比較重要的宗教團體，比如猶太人、基督徒、穆斯林等。他們整體團結的強烈紐帶，一直就是他們所慶祝的節日。現今的趨勢是：大型的節日慶祝漸行漸遠，開始重新回歸到原始的家庭式慶祝，如基礎的基督徒團體、街區彌撒等等，但是一起慶祝節日，能促成並培養團結和團體意識，這是不變的事實。

（二）所有的基督徒節日都是基督的慶祝

天主在耶穌基督內成爲人，祂在除了罪以外的各方面都相似我們。祂曾受難死亡，而後復活，現在坐在祂父親的右邊。這是我們《信經》的一部分，也正是基督的這一奧蹟構成了整個禮儀年度的內容。祂成爲人、受難、死亡，一次而完成了永遠。但基督現在在祂的光榮中，祂就是聖神（參：格後三 17），祂不會再有苦難和死亡。受到光榮的基督與祂的團體同在，當他們聚在一起時指引他們、教導他們，祂主持著他們的慶祝儀式並聖化他們。每個禮儀慶祝都是超越其它所有的神聖行爲，因爲它是受到光榮的基督和祂的身體（教會）的行爲（參：梵二《禮

理論》（紐約，1965）；Harvey Cox，《愚人慶典》（劍橋，1970）；
莫特曼，《戲劇神學》（紐約，1972）。

儀憲章》7號)。

基督徒們意識到受光榮的基督臨在於他們的聚會中，這個意識使他們給了他們的主一個君王的稱號：*Kyrios*，並在教堂的後殿處，將祂的形像置於天庭環繞著的王位寶座上，主持著眾人的聚會。在慶祝禮儀年度的節慶活動時，將這一點銘記於心是很重要的。當我們在聖誕節相聚、慶祝基督的誕生，亦或是在聖週五紀念主的受難與死亡時，基督在這些紀念性的慶祝中，不會再次變成人，也不會再次受難與死亡。這些事件在基督徒團體中，是以奧秘的形式**再現**，卻不再重演，也沒有必要再次重演。在這方面，信友中仍有一些誤解之處，還需要做適當的教理講授，淨化或糾正一些流行習俗和傳統的說法。

並且，在聖人的慶祝日，我們最終慶祝的一直還是基督。一個人如果能達到非凡的神聖境界，並不是他/她個人自己努力的結果，而是天主恩寵透過基督臨在於我們內的做工。因此，梵二大公會議才會說：「聖人們的慶節，實乃宣揚基督在某忠僕身上所行的奇功，並為信友提供應仿效的適當模範」(梵二《禮儀憲章》111號)。在這方面，要引領人們正確地敬禮聖人，還需要很多的努力。聖人們其實是要成為透明人，不會吸引人們歸向自己，而是成為指向天主恩寵的路標，因為聖人們只是基督的映射而已。所以梵二大公會議警告，聖人節日的快速增加，會削弱救恩奧蹟的慶祝。為避免這一不好的影響，很多聖人的慶節應留為個別教會的選項，便已足夠。